I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1727/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1993

για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 388/92, (ΕΟΚ) αριθ. 1727/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1782/92 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα σιτηρών των Γαλλικών Υπερπόντιων Διαμερισμάτων (ΓΥΔ), των Αζορών και της Μαδέρας και των Καναρίων Νήσων, και περί καθορισμού των αντίστοιχων προβλεπόμενων ισοζυγίων εφοδιασμού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1991 για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα στα Γαλλικά Υπερπόντια Διαμερίσματα (ΓΥΔ) [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92 της Επιτροπής [2], και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα στις Νήσους Αζόρες και Μαδέρα [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 10,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1992 για ειδικά μέτρα που αφορούν ορισμένα γεωργικά προϊόντα στις Καναρίους Νήσους [4], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3714/92, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι ποσότητες των προϊόντων που επωφελούνται του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού καθορίζονται στο πλαίσιο προληπτικών υπολογισμών που πραγματοποιούνται σε τακτά διαστήματα και αναθεωρούνται σε συνάρτηση με τις πραγματικές ανάγκες της αγοράς και λαμβάνοντας υπόψη τις τοπικές παραγωγές και τα παραδοσιακά ρεύματα συναλλαγών· ότι, για να διασφαλισθεί η κάλυψη των αναγκών όσον αφορά τις ποσότητες, την τιμή και την ποιότητα και μεριμνώντας για να διαφυλαχθεί το μέρος του εφοδιασμού από την Κοινότητα, η ενίσχυση που θα χορηγηθεί στα προϊόντα που κατάγονται από την υπόλοιπη Κοινότητα καθορίζεται με όρους που ισοδυναμούν για τον τελικό χρήστη προς το πλεονέκτημα που προκύπτει από την απαλλαγή από τους δασμούς κατά την εισαγωγή για τα προϊόντα καταγωγής τρίτων χωρών·

ότι, σε εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 388/92 της Επιτροπής [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1497/93 [6], καθορίζει το ισοζύγιο εφοδιασμού σε προϊόντα σιτηρών για τα Γαλλικά Υπερπόντια Διαμερίσματα· ότι το ισοζύγιο αυτό επιτρέπει την εναλλαξιμότητα των ποσοτήτων που προβλέπονται για ορισμένα από τα εν λόγω προϊόντα, καθώς και την αύξηση, στην περίπτωση που θα αποδειχθεί αναγκαίο, κατά την διάρκεια του οικονομικού έτους, της συνολικής ποσότητας που έχει καθοριστεί· ότι, προκειμένου να ικανοποιηθούν οι ανάγκες των ΓΥΔ, φαίνεται αναγκαία η εισαγωγή τροποποιήσεων στο προβλεπόμενο αυτό ισοζύγιο· ότι πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 388/92·

ότι, σε εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1727/92 της Επιτροπής [7], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1497/93, καθόρισε, για την περίοδο 1992/93, το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού σε προϊόντα σιτηρών για τις Αζόρες και τη Μαδέρα· ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστεί το προβλεπόμενο εφοδιασμού για την περίοδο εμπορίας 1993/94·

ότι, σε εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1728/92 [8], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1497/93, καθόρισε, για την περίοδο 1992/93, το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού σε προϊόντα σιτηρών για τις Κανάριες Νήσους· ότι πρέπει, συνεπώς, να καθοριστεί το προβλεπόμενο εφοδιασμού για την περίοδο εμπορίας 1993/94·

ότι η προθεσμία για την υποβολή αιτήσεων πιστοποιητικών ενισχύσεως και το ποσό της προς σύσταση εγγυήσεως που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, αντίστοιχα, των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 388/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1727/92,

(1) ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1991, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 23.
(3) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 173 της 27. 6. 1992, σ. 13.
(5) ΕΕ αριθ. L 43 της 19. 2. 1992, σ. 16.
(6) ΕΕ αριθ. L 148 της 18. 6. 1993, σ. 13.
(7) ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 101.
(8) ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1992, σ. 104.

ορίζονται αντίστοιχα στις πέντε πρώτες εργάσιμες ημέρες κάθε μηνός όσον αφορά την προθεσμία, και σε 25 Ecu ανά τόνο, όσον αφορά το ποσό της εγγυήσεως· ότι η προθεσμία, αυτή και η εγγύηση αυτή ορίζονται, αντίστοιχα στις δέκα πρώτες εργάσιμες ημέρες κάθε μηνός και σε 25 Ecu ανά τόνο στο ίδιο άρθρο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1728/92· ότι, για να ληφθούν υπόψη οι ιδιαίτερες εμπορικές πρακτικές στο εμπόριο ορισμένων προϊόντων σιτηρών, χρειάζεται, αφενός, να προβλεφθεί η δυνατότητα υποβολής αιτήσεων οποιαδήποτε ημέρα του μηνός και, αφετέρου, να μειωθεί το ποσό της εγγυήσεως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 παράγραφος 2 των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 388/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1727/92 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Με την επιφύλαξη οποιασδήποτε αυξήσεως, κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους, της συνολικής ποσότητας σιτηρών που έχει καθοριστεί, μπορεί να υπάρξει υπέρβαση μέχρι 20 % των αντίστοιχων καθορισθεισών ποσοτήτων για οποιοδήποτε από τα εν λόγω σιτηρά, εφόσον τηρείται η συνολική ποσότητα. Στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού, το σόργο εξομοιούται προς τον αραβόσιτο.»

Άρθρο 2

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 388/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1727/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1728/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

1. Η παράγραφος 1 του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 388/92 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών υποβάλλονται ενώπιον της αρμόδιας αρχής εντός των πρώτων πέντε εργάσιμων ημερών κάθε μηνός. Ωστόσο, οι αιτήσεις πιστοποιητικών ενισχύσεως για την προμήθεια προϊόντων σιτηρών των κωδικών ΣΟ 1103 και 1107, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 και 2309 90 53, καταγωγής κοινοτικών χωρών, καθώς επίσης και οι αιτήσεις πιστοποιητικών ενισχύσεων για τον εφοδιασμό σε σιτηρά του Διαμερίσματος της Γαλλικής Γουιάνας, μπορούν να υποβάλλονται οποιαδήποτε εργάσιμη ημέρα κάθε μηνός. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών γίνονται δεκτές εφόσον:

α) δεν υπερβαίνουν την ανώτατη ποσότητα που διατίθεται για κάθε προθεσμία υποβολής αιτήσεων πιστοποιητικών·

β) πριν από τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή των αιτήσεων πιστοποιητικών, υποβάλλονται αποδείξεις ότι ο ενδιαφερόμενος έχει συστήσει εγγύηση. Το ποσό της εγγύησης είναι ίσο με 23 Ecu ανά τόνο.»

2. Η παράγραφος 1 του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1728/92 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών υποβάλλονται ενώπιον της αρμόδιας αρχής εντός των πρώτων πέντε εργάσιμων ημερών κάθε μηνός. Ωστόσο, οι αιτήσεις πιστοποιητικών ενισχύσεως για την προμήθεια προϊόντων σιτηρών του κωδικού ΣΟ 1107, καταγωγής κοινοτικών χωρών, μπορούν να υποβάλλονται οποιαδήποτε εργάσιμη ημέρα κάθε μηνός. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών γίνονται δεκτές εφόσον:

α) δεν υπερβαίνουν την ανώτατη ποσότητα που διατίθεται για κάθε προθεσμία υποβολής αιτήσεων πιστοποιητικών·

β) πριν από τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή των αιτήσεων πιστοποιητικών, υποβάλλονται αποδείξεις ότι ο ενδιαφερόμενος έχει συστήσει εγγύηση. Το ποσό της εγγύησης είναι ίσο με 23 Ecu ανά τόνο.»

3. Η παράγραφος 1 του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1728/92 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών υποβάλλονται ενώπιον της αρμόδιας αρχής εντός των πρώτων πέντε εργάσιμων ημερών κάθε μηνός. Ωστόσο, οι αιτήσεις πιστοποιητικών ενισχύσεως για την προμήθεια προϊόντων σιτηρών των κωδικών ΣΟ 1103 και 1107, καταγωγής κοινοτικών χωρών, μπορούν να υποβάλλονται οποιαδήποτε εργάσιμη ημέρα κάθε μηνός. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών γίνονται δεκτές εφόσον:

α) δεν υπερβαίνουν την ανώτατη ποσότητα που διατίθεται για κάθε προθεσμία υποβολής αιτήσεων πιστοποιητικών·

β) πριν από τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή των αιτήσεων πιστοποιητικών, υποβάλλονται αποδείξεις ότι ο ενδιαφερόμενος έχει συστήσει εγγύηση. Το ποσό της εγγύησης είναι ίσο με 23 Ecu ανά τόνο.»

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ ΤΩΝ ΓΥΔ ΣΕ ΣΙΤΗΡΑ ΓΙΑ ΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟ ΕΞΑΜΗΝΟ 1993

(σε τόνους)

Σιτηρά προελεύσεως τρίτων χωρών (ΑΚΕ/ΑΧ) ή ΕΟΚ	Μαλακό σιτάρι	Σκληρό σιτάρι	Κριθάρι	Καλαμπόκι	Πλιγούρι και σιμιγδάλι σκληρού σιταριού	Βύνη κριθαριού
Γουαδελούπη	40 000	0	5 000	10 000	—	750
Μαρτινίκα	5 000	0	2 000	13 000	1 500	500
Γουιάνα	1 000	0	500	1 000	—	—
Ρεϋνιόν	20 000	0	10 000	80 000	—	1 000
Σύνολο	66 000	0	17 500	104 000	1 500	2 250
Γενικό σύνολο	191 250					

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ ΤΩΝ ΝΗΣΩΝ ΑΖΟΡΩΝ ΚΑΙ ΜΑΔΕΡΑΣ ΣΕ ΣΙΤΗΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΕΜΠΟΡΙΑΣ 1993/94

(σε τόνους)

Προϊόν	Αζόρες	Μαδέρα
Μαλακό σιτάρι αρτοποιήσιμο	34 000	23 000
Σιτάρι για ζωοτροφές	4 000	8 000
Κριθάρι	12 000	6 000
Σκληρό σιτάρι	3 000	7 000
Καλαμπόκι	96 000	30 000
Βύνη	1 000	2 200
Σύνολο	150 000	76 200

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΥ ΤΩΝ ΚΑΝΑΡΙΩΝ ΝΗΣΩΝ ΣΕ ΣΙΤΗΡΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΕΜΠΟΡΙΑΣ 1993/94

(σε τόνους)

Προϊόν	Κωδικός ΣΟ	Κανάριοι Νήσοι
Μαλακό σιτάρι	1001	124 000
Σκληρό σιτάρι	1001 10	4 000
Κριθάρι	1003	19 000
Βρώμη	1004	1 000
Καλαμπόκι	1005	180 000
Σιμιγδάλι σκληρού σίτου	1103 11 50	4 300
Σιμιγδάλι καλαμποκιού	1103 13	20 000
Σιμιγδάλι άλλων σιτηρών	1103 19	1 200
Συσσωματώματα	1103 21 1103 29	1 500
Βύνη	1107	16 500